

ŠVÝCARSKO - osvědčení č. 23
 k souhlasu s' PÉVÉROUE.

BESCHEINIGUNG DER RECHTMÄSSIGKEIT EINER INTERNATIONALEN ADOPTION

Artikel 23 des Haager Übereinkommen vom 28. Mai 1993 über den Schutz von Kindern und die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der internationalen Adoption (HAÜ)

1 - Die unterzeichnende Zentralbehörde:

(Name und Adresse der zuständigen Behörde des Staates, in welchem die Adoption erfolgte)

Departement Volkswirtschaft und Inneres des Kantons Aargau
 Sektion Bürgerrecht und Personenstand
 Zentrale Behörde
 Bleichemattstrasse 1
 CH-5001 Aarau

2 - bestätigt, dass folgendes Kind adoptiert wurde:

Name: [REDACTED] (jetzt: [REDACTED])

Vor- oder Rufname(n): [REDACTED] (jetzt: [REDACTED])

Geschlecht: weiblich

Geburtsdatum: Tag 05. Monat November Jahr 2004

Geburtsort: Tschechische Republik, Severočeský kraj, Ústí nad Labem

Gewöhnlicher Aufenthalt: Kinder- und Säuglingsheim, Teplice (jetzt: Lenzburg AG)

3 - aufgrund eines Entscheides der folgenden Behörde:

Departement Volkswirtschaft und Inneres des Kantons Aargau
 Sektion Bürgerrecht und Personenstand
 Bleichemattstrasse 1
 CH-5001 Aarau

Datum: 30. März 2007

Rechtskräftig seit: 06. April 2007

4 - durch folgende Personen:

a Name des Adoptierenden: Herr [REDACTED]
 Vor- oder Rufname(n): [REDACTED]
 Geburtsdatum: Tag 24. Monat März Jahr 1963
 Geburtsort: Schweiz, Bern BE
 Gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Adoption: [REDACTED]

b Name der Adoptierenden: Frau ██████ geb. ██████
 Vor- oder Rufname(n): ██████
 Geburtsdatum: Tag 26. Monat Oktober Jahr 1971
 Geburtsort: Tschechische Republik, Gasky Krumlov
 Gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Adoption: ██████

5 - die unterzeichnende Behörde bestätigt, dass die oben beschriebene Adoption konventionsgemäss erfolgt ist und dass die nach Artikel 17 lit. c HAU vorgeschriebenen Zustimmungserklärungen erteilt wurden von:

a Name und Adresse der Zentralbehörde des Herkunftsstaates:
 Behörde für internationalrechtlichen Kinderschutz
 Tschechische Republik
 602 00 Brno

Erteilt am: 05. Juli 2005

b Name und Adresse der Zentralbehörde des Aufnahmestaates:
 Departement Volkswirtschaft und Inneres des Kantons Aargau
 Sektion Bürgerrecht und Personenstand
 Zentrale Behörde
 Bleichmattstrasse 1
 CH-5001 Aarau

Erteilt am: 05. September 2005

6 - Die Adoption bewirkt den Untergang des bisherigen Kindesverhältnisses.

Ort: CH-5001 Aarau Datum: 01. Mai 2007



DEPARTEMENT
 VOLKSWIRTSCHAFT UND INNERES
 DES KANTONS AARGAU
 Sektion Bürgerrecht und Personenstand
 Zentrale Behörde

lle. iur. Kaja Nuasser
 Chef-Stellvertreterin

Kopie z. K.:

- Zentrale Behörde des Bundes, Bern
- Ehepaar Di. Donato, Lenzburg